

「狼與羊」寓言故事的體認：強者與弱者道德真實性分析

彭雅卿

中國文化大學德國語文學系

摘要

寓言故事屬於文學作品一支，藉由故事中的動物，反映世間人、事、物的互動，展現意義深遠的教導，但是如何得知其所蘊含的道德真實性，則是本文探討的目的。

透過文獻的回顧，建立起道德真實性模式，用來剖析「狼與羊」寓言故事中強者與弱者的道德真實性。

研究發現，不同年代的五則「狼與羊」故事中，狼始終懷著惡的心念，分別以霸道者、強權者、強勢者、攻擊者、欺壓者等姿態現身，無道德真實性；反之，羊始終心念向善，分別是無辜者、講理者、講法者、防衛者、理智者，有明顯的道德真實性。強者的狼與弱者的羊呈現不同的道德真實性。

關鍵字：寓言 狼與羊 強權勝過公理 道德真實性

Der Stärkere versus der Schwächere: Moralische Authentizität in „Wolf und Lamm“-Fabeln

Peng, Ya-Ching

Department of German Language and Literature
Chinese Culture University

Abstract

Die Fabel, ein literarischer Gattungstyp, gehört zu den epischen Kleinformen. Sie stellt mit tierischen Protagonisten und moralischen Lehren sowohl die Situationen von Individuen wie auch ihre Interaktionen miteinander dar, wobei sie auch ihre bedeutungsvolle Lehrhaftigkeit zeigt. Was für eine moralische Authentizität hat sie aber inne, die noch erkennbar ist? Das sind Schwerpunkt und Ziel dieser Arbeit.

Nach dem Überblick zum Forschungsgegenstand und Eingehen auf dessen Schwerpunkt wird ein Modell aufgebaut, mit dem die moralische Authentizität der Fabel „Wolf und Lamm“ erläutert und erkannt werden kann.

Die fünf themaverwandten Fabeln von „Wolf und Lamm“, deren Motiv sich seit zweitausend Jahren entwickelt hat, bieten jeweils ihre eigenen moralischen Authentizitäten an. Der Wolf, der der Stärkere ist, spielt wie eh und je mit böser Absicht die Rolle des Verwaltigers, Mächtigen, Starken, Eingreifens und Unterdrückers. Bei ihm ist keine Moralität zu finden. Das Lamm, das im Vergleich mit dem Wolf der Schwächere ist, ist dem Wolf gegenüber mit gutem Gemüt ein unschuldiges Wesen, das Recht und Redlichkeit liebt, hat die Rolle eines Verteidigers und Vernünftigen. Bei ihm gibt es mehr moralische Authentizität.

Leitbegriffe: Fabel Wolf und Lamm Gewalt geht vor Recht moralische Authentizität